DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Buitengewone Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

THE PROVINCE OF TRANSVAAL

Official Gazette Extraordinary

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. 212 PRETORIA, 11 SEPTEMBER 1970 3470
11 SEPTEMBER,

No. 205 (Administrateurs-), 1970.

PROKLAMASIE

deur Sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.

ALGEMENE VERKIESING VAN LEDE VAN DIE TRANSVAALSE PROVINSIALE RAAD: VERBETERING VAN PROKLAMASIE.

Proklamasie No. 192, gepubliseer in *Buitengewone Provinsiale Koerant* No. 3468 van 4 September 1970, word hierby gewysig, ten einde sekere drukfoute daarin reg te stel, deur —

(a) in die eerste reël van paragraaf drie van die Engelse weergawe van die proklamasie na die woord „powers" die woorde „*and authority*" in te voeg;

(b) die woord „Jeppe" waar dit in die lys van kiesafdelings in die *Bylae* van die Proklamasie voorkom met die woord „Jeppes" te vervang;

(c) die woord „Hillbrow" waar dit in die lys van kiesafdelings in die *Bylae* van die Proklamasie voorkom met die woord „Hillbrow" te vervang; en

(d) deur die naam van die kiesbeampte vir die kiesafdeling Germiston „N. de V. Duvenage", waar dit in die lys van kiesbeamptes in die *Bylae* van die Proklamasie voorkom, met die naam „N. de V. Duvenhage" te vervang.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 8ste dag van September, Eenduisend Negehonderd-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
P.R. 4-6-2-1970.

No. 205 (Administrator's), 1970.

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province Transvaal.

GENERAL ELECTION OF MEMBERS OF THE PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL: IMPROVEMENT OF PROCLAMATION.

Proclamation No. 192, published in *Provincial Gazette Extraordinary* No. 3468 dated the 4th September, 1970, is hereby amended, in order to improve certain printing errors appearing therein, by —

(a) the insertion of the words "and authority" in the first line of the third paragraph of the proclamation after the word "powers";

(b) the substitution for the word "Jeppe", where it appears in the list of constituencies in the *Schedule* to the Proclamation, of the word "Jeppes";

(c) the substitution for the word "Hllbrow", where it appears in the list of constituencies in the *Schedule* to the Proclamation, of the word "Hillbrow"; and

(d) the substitution for the name of the returning officer for the electoral division of Germiston "N. de V. Duvenage", where it appears in the list of returning officers in the *Schedule* to the Proclamation of the name "N. de V. Duvenhage".

Given under my Hand at Pretoria this 8th day of September, One thousand Nine hundred and Seventy.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
P.R. 4-6-2-1970.

No. 206 (Administrateurs-), 1970.

PROKLAMASIE

deur sy Edele die Administrateur van die Provinsie Transvaal.

Nademaal by subartikel (1) van artikel 40 van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946) soos gewysig, bepaal word dat 'n kiesafdeling by proklamasie in stemdistrikte verdeel kan word;

En nademaal sodanige verdeling bewerkstellig is deur my Proklamasie No. 136 van 1970, gepubliseer in die *Provinsiale Koerant* gedateer 15 Julie 1970, ten opsigte van al die betrokke kiesafdelings in die Provinsie Transvaal;

En nademaal dit dienstig geag word om die genoemde Proklamasie te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid en gesag wat by subartikel (1) van artikel 40 en by subartikel (1) van artikel 34 van gemelde Wet, aan my verleen word, Proklamasie No. 136 (Administrateurs-) van

No. 206 (Administrator's), 1970.

PROCLAMATION

by the Honourable the Administrator of the Province Transvaal.

Whereas by sub-section (1) of section 40 of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), as amended, it is provided that any electoral division may, by proclamation, be subdivided into polling districts;

And whereas such division was effected by Administrator's Proclamation No. 136 of 1970, as published in the *Provincial Gazette* of the 15th July, 1970, for all the relevant constituencies in the Province of Transvaal;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Proclamation;

Now, therefore, under and by virtue of the power and authority vested in me by sub-section (1) of section 40 and by sub-section (1) of section 34 of the said Act, I hereby amend Proclamation No. 136 (Administrator's)

15 Julie 1970, hierby wysig deur aan die einde van genoemde Proklamasie die uitdrukking „soos gewysig deur die Staatspresident se Proklamasie No. 221 gepubliseer in die *Staatskoerant* van 11 September 1970", toe te voeg.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 11de dag van September, Eenduisend Negehonderd-en-Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
P.R. 4-6-2-1970.

of the 15th July, 1970, by adding, at the end of the said proclamation the expression "as amended by the State President's Proclamation No. 221 published in the *Government Gazette* of the 11th September, 1970".

Given under my Hand at Pretoria on this 11th day of September, One thousand Nine hundred and Seventy.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
P.R. 4-6-2-1970.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWING

Administrateurskennisgewing 1052 11 September 1970

ALGEMENE VERKIESING VAN TRANSVAALSE PROVINSIALE RAAD, 1970 — AANSTELLING VAN KIESBEAMPTES.

Dit word vir algemene inligting bekend gemaak dat die Administrateur, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van artikel 35 van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), soos gewysig, die ondergenoemde persoon op die datum aangetoon aangestel het as kiesbeampte vir die kiesafdeling teenoor sy naam aangedui, in die plek van die persoon wat by Administrateursproklamasie No. 192 van 4 September 1970 as kiesbeampte vir die betrokke kiesafdeling benoem is:—

Kiesafdeling	*Kiesbeampte*	*Datum van aanstelling*
Innesdal.	Mnr. W. F. Krugel, Landdros, Pretoria.	4 September 1970.

P.R. 4-6-2-1-1970.

ADMINISTRATOR'S NOTICE

Administrator's Notice 1052 11 September, 1970

GENERAL ELECTION OF TRANSVAAL PROVINCIAL COUNCIL, 1970 — APPOINTMENT OF RETURNING OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Administrator has, under the provisions of sub-section (2) of section 35 of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), as amended, appointed the undermentioned person on the date indicated to be the returning officer for the electoral division appearing opposite his name in the place of the person named in Administrator's Proclamation No. 192 of the 4th September, 1970, as returning officer for the electoral division concerned:—

Electoral Division	*Returning Officer*	*Date of Appointment*
Innesdal	Mr. W. F. Krugel. Magistrate, Pretoria.	4 September, 1970.

P.R. 4-6-2-1-1970.

Gedruk vir die Transvaalse Provinsiale Administrasie, Pta., deur Hoofstadpers Beperk, Posbus 422, Pretoria.

Printed for the Transvaal Provincial Administration, Pta., by Hoofstadpers Beperk, P.O. Box 422, Pretoria.